

اندیشدن، نیایشی عقلانی است.
(ابن سینا)

راهنمای کامل کتاب

Select readings

Pre – Intermediate

ویرایش دوم

ترجمه : غلامرضا خدادوست – سید زهرا صدر دشتکی

۱۳۹۳

نام کتاب : راهنمای کامل سلکت ریڈینگ پری اینترمیدیت

مولف : لیندا لی

مترجمین : غلامرضا خدا دوست - سید زهرا صدر دشتکی

ناظر چاپ : سید حامد هاشمی دشتکی

صفحه آرا و طراح : زهره عبدالهی

چاپ : عطا

نوبت چاپ : اول - آذر ماه ۹۳

تیراژ : ۱۰۰۰ جلد

شابک : ۷-۸۷-۷۱۳۶-۹۶۴-۹۷۸

قیمت : ۷۰۰۰ تومان

ناشر : پشوتن با همکاری نشر ندای فاخر

مرکز پخش : سیمای دانش ۰۲۱ ۶۶۹۶۶۱۱۴ - کلیه زبان ۰۲۱ ۶۶۴۹۳۳۵۸ - کتاب کوهستان ۰۲۱ ۶۶۹۶۰۵۰۷

کتاب آریا ۰۲۱ ۶۶۹۵۹۹۳۶ - کتاب ارسطو ۰۲۱ ۶۶۹۶۰۵۰۷ - کتابفروشی هاشمی ۰۷۱ ۴۳۳۴۵۱۷۱

www.Book ~ h.com

فروش اینترنتی

سر شناسه	: لی، لیندا، ۱۹۵۰ م
عنوان و نام پدید آور	: راهنمای کامل سلکت ریڈینگ / ترجمه غلامرضا خدا دوست، سیده زهرا صدر دشتکی
مشخصات ناشر	: تهران، پشوتن ۱۳۹۳
مشخصات ظاهری	: ۱۶۰ ص.
شابک	: ۹۷۸۹۶۴۷۱۳۶۸۷۷
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: Select readings per- intermediate : عنوان اصلی
موضوع	: زبان انگلیسی - کتاب های درسی برای خارجیان
موضوع	: زبان انگلیسی - کتاب های کتاب های قرائت (متوسطه)
موضوع	: زبان انگلیسی - کتاب های درسی برای خارجیان - فارسی
شناسه افزوده	: گوندرسن ، اریک
شناسه افزوده	: Gundersen, Erik
شناسه افزوده	: خدا دوست، غلامرضا ، ۱۳۳۷، مترجم
شناسه افزوده	: صدر دشتکی، سیده زهرا، ۱۳۶۲، مترجم
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۳ س۸ / ۹ / ۱۱۲۸ PE
رده بندی دیویی	: فا ۲۴ / ۴۲۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۵۷۳۵۳۶

کتاب پیش رو، ترجمه ی کامل و سلیسی از کتاب «سلکت ری‌دینگ» می باشد که علاوه بر آن جواب کلیه تمرین ها و چندین مورد تست در پایان کتاب آورده شده است. در ترجمه این کتاب سعی بر آن شده تا کلمه ای کم یا اضافه نگردد مگر در صورت لزوم و وفاداری به متن رعایت شود.

در پایان خوشحال خواهیم شد از تمام کسانی که این کتاب را مطالعه می نمایند نقطه نظرات خود را به آدرس www.Book-h.com ارسال نمایند تا در چاپ های آتی مورد بازنگری قرار گیرد. همچنین از تمامی کسانی که ما را یاری رسانیده تشکر می نمائیم.

با تشکر

مترجمین



فصل ۱ آیا به اندازه کافی می خوابید ؟

"اگر به اندازه کافی نخوابیم چه اتفاقی روی می دهد؟ یک دانش آموز دبیرستانی در ایالات متحده بنام رندی گاردنر می خواهد جواب این پرسش را پیدا کند."



فصل ۲ اقامت میکا در لندن

"پدر و مادرم از من پرسیدند: برای نوزدهمین سالگرد تولدت چه هدیه ای دوست داری؟" من جواب دادم: "یک انگشتر". با وجود این، پدر و مادرم بجای خرید یک انگشتر به من اجازه دادند یک ماه در لندن اقامت خانگی داشته باشم."



فصل ۳ همیشه سیاه و سفید نیست

"نام رنگ ها در بسیاری از اصطلاحات زبان انگلیسی یافت می شوند. با وجود این بعضی از این اصطلاحات به روش های متفاوتی درباره ی رنگ ها صحبت می کنند."



فصل ۴ کمک کردن به دیگران

"روز آخر همگی در اتاقی ایستادیم که فقط در عرض یک هفته ساخته بودیم و احساس رضایت می کردیم."



فصل ۵ نسل Z: اهالی دیجیتال

"نسل Z هر روز و در تمام ساعات روز بصورت آنلاین به موسیقی، ویدیو، بازی و دوستانش متصل می باشد."



فصل ۶ چطور می توان یک تاجر موفق بود

"این داستان درباره ی یک تاجر موفق است. او کار خود را با شستن ظرف در رستوران شروع کرد و امروز صاحب ۱۶۸ رستوران می باشد."



فصل ۷ افزایش کشاورزی در شهر

"پاسخ تعداد زیادی از مردم این است که آنها می خواهند مواد غذایی خودشان را بکارند - حتی اگر در شهرهای شلوغ زندگی می کنند."

فصل ۸ آیا می توان تا ابد زنده بود؟

۷۸

"شاید خوردن سیب کافی نباشد، اما دست کم یک مرد وجود دارد که فکر می کند زندگی ابدی امکان پذیر است."

فصل ۹ طرفداران بیسبال در سراسر دنیا

۸۸

"در حالیکه قوانین بیسبال در همه ی کشور ها یکسان است، اما رفتار طرفداران بیسبال بسیار متفاوت می باشد."

فصل ۱۰ تلفن همراه : قطع کردن مکالمه یا ادامه دادن به آن؟

۹۸

"امروزه بیش از دو میلیارد نفر او تلفن همراه استفاده می کنند. در بسیاری از جاها استفاده از تلفن همراه بسیار متداول تر از استفاده از تلفن ثابت می باشد."

فصل ۱۱ ونسا - مای : موسیقیدان قرن بیست و یکم

۱۰۷

"زمانی که ونسا - مای دوازده ساله بود بعنوان تک نواز با چندین ارکستر در سراسر دنیا برنامه اجرا کرده بود."

فصل ۱۲ یک روز از زندگی یک دانشجوی سال اولی

۱۱۷

"صبح حدود ساعت هفت از خواب بیدار می شوم. چون امشب من و دوستانم بصورت گروهی یک آشنایی با واسطه [با دختران] داریم، من وقت بیشتری را برای مرتب کردن ظاهرم صرف می کنم."

فصل ۱۳ عشق در نگاه اول

۱۲۷

"این، عشق در نگاه اول بود. همیشه شنیدن این کلمات هیجان انگیز است. اما آیا مردم عشق در نگاه اول را باور دارند؟"

فصل ۱۴ بازدید از جاهای دیدنی

۱۳۷

"هر ماه مجله ی نشنال جیا گرافی از یکی از سردبیرهایش [در سراسر دنیا] می پرسد : بهترین جاهای دیدنی در آن منطقه از دنیا [که شما زندگی می کنید] کدام هستند؟"

نکات فرهنگی و زبانی

۱۴۵

نقشه ها

دیکشنری کوچک

۱۴۶

پاسخ نامه تمرین متن کتاب

هدف و ترتیب [فصل ها]

فصل	موضوع	مهارت خواندن	واژه سازی
فصل ۱ آیا به اندازه کافی می خوابید؟	اهمیت خواب	پیش خواندن	استفاده از ترکیب کلمات
فصل ۲ اقامت خانگی میکا در لندن	درس خواندن در یک کشور انگلیسی زبان	مرور اجمالی برای یافتن جزئیات	یادگیری واژه های مرکب
فصل ۳ همیشه سیاه و سفید نیست	اصطلاحات زبان انگلیسی با واژه های رنگ ها	بطور سطحی خواندن	درک اصطلاحات
فصل ۴ کمک کردن به دیگران	داوطلب شدن	مشخص کردن موضوع و ایده اصلی	استفاده از پیشوندهای : Un- و im- و in- و ir
فصل ۵ نسل Z: اهالی دیجیتال	استفاده ی روزمره از رسانه های دیجیتال	پیدا کردن جزئیات کمکی	یادگیری کلمات مرکب درباره ی فناوری
فصل ۶ چطور می توان یک تاجر موفق بود	بنای نهادن یک تاجر موفق	استدلال کردن	یادگیری شکل های واژگان
فصل ۷ افزایش کشاورزی در شهر	کاشت مواد غذایی در شهرهای بزرگ	درک منظور نویسنده	درک ریشه ی واژگان
فصل ۸ آیا می توان تا ابد زنده بود؟	تلاش برای زندگی ابدی	درک عناوین (مقالات)	درک پسوندهای : -al -ic -ist و -logy
فصل ۹ طرفدارن بیسبال در سراسر دنیا	رفتار طرفداران بیسبال	پیش بینی کردن	دسته بندی واژگان و عبارت ها
فصل ۱۰ تلفن همراه : قطع کردن مکالمه یا ادامه دادن به آن؟	استفاده از تلفن های همراه	تمایز واقعیت ها از عقاید شخصی	بیان قطعیت و عدم قطعیت
فصل ۱۱ ونسا - مای : موسیقیدان قرن بیست و یکم	زندگی یک موسیقیدان جوان	پرداختن به واژگان نا آشنا	درک پسوندهای : -ful و -ous و -able -less
فصل ۱۲ یک روز از زندگی یک دانشجوی سال اولی	زندگی یک دانشجو	استفاده از کلیدهای موجود در متن	درک افعال مرکب
فصل ۱۳ عشق در نگاه اول	عاشق شدن	خلاصه کردن	انتخاب معانی از یک فرهنگ لغت آموزشی
فصل ۱۴ بازدید از جاهای دیدنی	مقصد سفر	خواندن واژگان بصورت گروهی	استفاده از متن برای تشخیص شکل های واژگان